

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 December 2008
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде**

1. На своем 17-м заседании 5 сентября 2008 года Рабочая группа рассмотрела второй доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде (S/2008/532), представленный Специальным представителем Генерального секретаря. В последовавшем обсуждении принял участие работник Постоянного представительства Чада при Организации Объединенных Наций.
2. Резюме основных элементов обмена мнениями между членами Рабочей группы приводится ниже.
3. Члены Рабочей группы приветствовали доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, и содержащиеся в нем анализ и рекомендации получили в целом положительный отклик.
4. Была выражена серьезная обеспокоенность по поводу широкого распространения нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей в ситуации вооруженного конфликта в Чаде, при этом особая озабоченность высказывалась в связи с последствиями вспышек насилия в феврале и июне 2008 года.
5. Члены Рабочей группы с удовлетворением отметили конкретные меры, принятые правительством Чада с целью положить конец незаконной вербовке и использованию детей, в частности подписание 9 мая 2007 года соглашения с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), что привело к освобождению 512 детей.
6. Правительству Чада было предложено рассмотреть в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества проблему безнаказанности лиц, виновных в совершении преступлений и злоупотреблений в отношении детей.
7. Серьезная обеспокоенность была выражена в связи с продолжением вербовки и использования детей всеми сторонами конфликта, в частности суданской повстанческой группировкой «Движение за справедливость и равенство» (ДСР) и некоторыми местными командирами вооруженных сил Чада.



8. Особое внимание уделялось насилию по признаку пола в Чаде, и правительству Чада было предложено рассмотреть в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества вопрос о том, чтобы на основе проведения информационно-пропагандистской работы и принятия законодательных и других надлежащих мер положить конец безнаказанности лиц, виновных в совершении актов сексуального насилия в отношении девочек.

9. Была выражена серьезная озабоченность в связи с увеличением числа детей, убитых и получивших увечья по причине наличия противопехотных мин и неразорвавшихся боеприпасов.

10. Серьезная обеспокоенность была также выражена в связи с увеличением количества инцидентов, связанных с ограничением доступа гуманитарной помощи и нападениями сторон конфликта на гуманитарный персонал и имущество гуманитарных организаций.

11. Члены Рабочей группы призвали международное сообщество оказывать правительству Чада необходимую поддержку в его усилиях, направленных на защиту детей, затронутых вооруженным конфликтом.

12. Особо была подчеркнута необходимость принятия правительством Чада дальнейших мер для претворения своих обязательств в конкретные действия на местах с целью не допустить новых случаев незаконной вербовки и создать с помощью международного сообщества соответствующий потенциал в рамках программ разоружения, демобилизации и реинтеграции.

13. Целевой группе Организации Объединенных Наций, возглавляемой координатором-резидентом было предложено в полной мере использовать механизм наблюдения и отчетности для сбора данных о нарушениях и злоупотреблениях, совершаемых в отношении детей вооруженными группами чадской оппозиции, ополченческими формированиями самообороны Чада и суданскими повстанческими группами, действующими на востоке Чада, и установить с этими группами контакт для осуществления планов действий по освобождению связанных с этими группами детей в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности.

14. Была выражена обеспокоенность в связи с попытками похищения детей неправительственной организацией под названием «Спасение детей» и негативным воздействием таких похищений на восприятие людьми деятельности организаций гражданского общества, проводящих гуманитарную работу в интересах детей на территории страны. Члены Рабочей группы приветствовали меры по борьбе с безнаказанностью, принятые властями Чада для привлечения к ответственности виновных.

15. Представитель Чада:

а) с удовлетворением отметил информационную насыщенность доклада Генерального секретаря (S/2008/532);

б) информировал Рабочую группу о позитивном вкладе Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) в подготовку полицейских и о полном развертывании международных сил для укрепления безопасности в лагерях беженцев и в целом на востоке Чада;

с) вновь подтвердил обещание правительства Чада выполнять все свои обязательства и обязанности по защите прав детей, в частности в ходе общего инспектирования вооруженных сил;

d) вновь подтвердил также, что его страна придерживается Парижских принципов и обязательств;

е) вновь заявил о готовности властей Чада сотрудничать с Рабочей группой, Организацией Объединенных Наций и ее фондами и программами, а также специализированными учреждениями в целях демобилизации и реинтеграции детей, отпущенных вооруженными силами и вооруженными группами.

16. В свете итогов этого заседания и согласно применимым нормам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1612 (2005) Совета, Рабочая группа постановила следующее.

Публичные заявления Председателя Рабочей группы

17. Рабочая группа решила обратиться ко всем сторонам вооруженного конфликта в Чаде, особенно к тем группам, которые упомянуты в докладе Генерального секретаря, в виде публичных заявлений ее Председателя от имени Рабочей группы:

a) *напоминая* о своем решительном осуждении вербовки и использования детей вооруженными группами, а также всех других нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей на востоке Чада;

b) *обращая* их внимание на то, что Совет Безопасности получил новый доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде (S/2008/532);

с) *выражая свою глубокую обеспокоенность* тем, что, несмотря на публичные заявления Рабочей группы (см. S/AC.51/2007/16), все стороны продолжают вербовать и использовать детей и еще не освободили всех детей, находящихся в их составе;

d) *выражая также глубокую обеспокоенность* все еще большим количеством нарушений и злоупотреблений, включая убийства, причинение увечий, сексуальное насилие и похищения, совершаемых в отношении детей вооруженными группами на востоке Чада;

е) *подтверждая* все просьбы, содержащиеся в ее публичных заявлениях, и настоятельно призывая все стороны:

i) соблюдать в полной мере нормы международного гуманитарного права путем, в частности, обеспечения защиты гражданского населения, и особенно детей;

ii) безоговорочно освободить всех детей, находящихся в их составе в любом качестве, для их реинтеграции в их семьи и общины и при ближайшей возможности начать взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций и, в частности, с ЮНИСЕФ по осуществлению плана действий согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и с учетом Парижских принципов (Принципы и руководящие указания в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами) с целью положить конец серьезным злоупот-

реблениям, совершаемым в отношении детей, и обеспечить транспарентные процедуры освобождения всех детей;

iii) воздерживаться от любой новой вербовки детей и уважать нейтралитет лагерей беженцев и поселений для внутренне перемещенных лиц как безопасных убежищ для детей;

iv) предоставлять в приоритетном порядке полный, беспрепятственный и безопасный доступ для гуманитарной помощи, а также для соответствующих международных и национальных субъектов, занимающихся вопросами защиты детей;

f) *настоятельно призывая* их, кроме того:

i) принять все необходимые меры для предотвращения убийства гражданских лиц и причинения им увечий, в том числе в результате неизбежного или чрезмерного применения силы, и положить конец расправе безнаказанности лиц, виновных в совершении таких преступлений;

ii) принять незамедлительные конкретные меры для прекращения и предотвращения продолжающихся случаев изнасилования и другого сексуального и обусловленного половой принадлежностью насилия, совершаемого членами их соответствующих групп, и принять меры для привлечения виновных в этом лиц к ответственности;

iii) немедленно и без каких-либо условий освободить всех похищенных детей, обеспечить их безопасное возвращение в семьи и общины и принять все необходимые меры для прекращения и предотвращения похищений;

iv) подчеркивая, что Рабочая группа будет внимательно следить, в том числе посредством изучения докладов Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте, за соблюдением положений резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности всеми сторонами вооруженного конфликта в Чаде до полного освобождения детей, связанных с ними, и полного осуществления планов действий;

v) подчеркивая также, что можно будет рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер против вооруженных групп, если они не выполнят своих обязательств по применимым нормам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1612 (2005) Совета Безопасности;

vi) в отношении Движения за справедливость и равенство отмечает с серьезной озабоченностью, что это движение было одной из вооруженных групп, в адрес которых было направлено аналогичное обращение в контексте выводов Рабочей группы по вопросу о положении детей и вооруженном конфликте в Судане (S/AC.51/2008/7), и что, в отличие от некоторых других вооруженных групп в Судане, она так и не начала переговоров по плану действий и продолжает вербовку и использование детей в военных операциях.

Рекомендация Совету Безопасности

18. Рабочая группа постановила рекомендовать, чтобы Председатель Совета Безопасности препроводил письма Председателя Рабочей группы в адрес:

правительства Республики Чад

a) *приветствуя:*

i) принятые обязательства положить конец вербовке и использованию детей отдельными местными командами Национальной армии Чада;

ii) уже предпринятые конкретные шаги, которые привели к освобождению 512 детей в 2007 году и всех детей, содержащихся под стражей и связанных с вооруженными группами, во время посещения Чада Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в мае 2008 года;

iii) продолжающееся сотрудничество с Рабочей группой;

iv) семинар по правам ребенка, проведенный в Нджамене 22 и 23 октября 2007 года;

v) участие в совещании министров, посвященном Парижским принципам, 26 сентября 2008 года;

b) *настоятельно призывает* его:

i) выполнить все принятые обязательства, в частности:

a. принять к сведению выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде от 24 сентября 2007 года (S/AC.51/2007/16);

b. назначить контактное лицо высокого уровня по вопросам защиты детей для поддержания связи с целевой группой по вопросам наблюдения и отчетности и содействия ее работе, для координации разработки и осуществления планов действий по обеспечению предотвращения незаконной вербовки детей и транспарентных процедур освобождения и выявления детей, находящихся в его вооруженных силах, и создать соответствующее национальное учреждение, ответственное за координацию освобождения и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, и расследование всех нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей в вооруженном конфликте, включая убийство детей, причинение им увечий, изнасилование и другие серьезные случаи сексуального насилия в отношении детей;

c. создать межминистерскую целевую группу, занимающуюся разработкой стратегий реинтеграции детей;

ii) принять необходимые меры для выполнения в полном объеме обязательств и обязанностей на местах, желательно в виде разработки — при содействии Организации Объединенных Наций и соответствующих организаций гражданского общества — плана действий с указанием соответствующих сроков по обеспечению предотвращения незаконной вербовки детей и транспарентных процедур освобождения и выявления детей в его вооруженных силах и создания соответствующего национального учреждения, ответственного за координацию действий по освобождению и ре-

интеграции детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами;

iii) укрепить безопасность и защиту гражданского населения, включая детей, особенно в лагерях беженцев и поселениях для внутренне перемещенных лиц и в их окрестностях, в том числе на основе возможного сотрудничества с международным сообществом, учитывая позитивное воздействие таких мер на предотвращение вербовки детей, сексуального насилия, похищений и других нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей;

iv) принять дополнительные меры, при содействии международного сообщества, для сведения к минимуму случаев убийства и увечья детей, в том числе из-за наличия противопехотных мин и неразорвавшихся боеприпасов;

v) создать, при содействии страновой группы Организации Объединенных Наций и международного сообщества, потенциал в областях информационно-пропагандистской работы, повышения осведомленности местного населения и программ реинтеграции в интересах детей, которые раньше были связаны с вооруженными силами и вооруженными группами;

vi) провести необходимую реформу национального законодательства в области защиты детей, в том числе посредством установления уголовной ответственности за незаконную вербовку и использование детей в вооруженном конфликте, согласно обязательствам, принятым на себя Чадом в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, с тем чтобы положить конец безнаказанности и не допускать дальнейших нарушений;

vii) принять дополнительные меры для борьбы с безнаказанностью лиц, совершающих нарушения и злоупотребления в отношении детей, путем укрепления своего потенциала в области защиты детей и требования от сотрудников правоохранительных органов и судебных учреждений неукоснительного расследования и пресечения в судебном порядке преступлений против детей, включая убийства, причинение увечий, сексуальное насилие, похищения и другие виды преступлений, а также путем повышения уровня осведомленности всех слоев общества, в частности вооруженных сил Чада, о правах детей и нормах международного гуманитарного права и других соответствующих нормах международного права;

Генерального секретаря

с) с удовлетворением отмечая его рекомендацию в адрес МИНУРКАТ, страновой группы Организации Объединенных Наций и целевой группы по вопросам наблюдения и отчетности продолжать добиваться налаживания систематического диалога со всеми сторонами конфликта в целях подготовки планов действий, призванных положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных силах и вооруженных группах, а также другим злоупотреблениям, совершаемым в отношении детей, и нарушениям норм международного гуманитарного права;

д) *призывая* его, учитывая региональный характер кризиса, охватившего Чад, Судан и Центральноафриканскую Республику, и серьезные последствия этого кризиса для детей, обеспечить создание механизмов для улучшения обмена информацией и более тесного сотрудничества между соответствующими страновыми группами Организации Объединенных Наций и миротворческими миссиями по вопросам защиты детей;

е) *призывая также* его содействовать развитию диалога между соответствующими заинтересованными организациями в целях более эффективной защиты детей и недопущения вербовки детей в регионе, в том числе по трансграничным вопросам;

ф) *призывая далее* его, учитывая региональный характер кризиса, в консультации с соответствующими правительствами обеспечивать, чтобы задача укрепления потенциала в области защиты детей, в том числе потенциала по защите детей от убийств, увечий, сексуального насилия, похищений и других серьезных форм насилия, учитывалась и эффективно выполнялась МИНУРКАТ, Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), Силами под руководством Европейского союза (СЕС) и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПЦАР) согласно их соответствующим мандатам;

г) *призывая* его просить Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНИСЕФ и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Чада, продолжать заниматься решением социально-экономических вопросов, что будет также способствовать повышению благополучия детей, затронутых вооруженными конфликтами, включая укрепление национальных институтов и оказание дополнительной помощи в осуществлении программ реабилитации и реинтеграции, укреплять систему образования, в том числе в районах, затронутых конфликтом, и привлекать и распределять соответствующие ресурсы для эффективного осуществления проектов в области ослабления остроты проблемы нищеты;

h) *призывая* его принять меры по ликвидации долгосрочных последствий вооруженного конфликта для детей путем оказания поддержки развитию соответствующей системы охраны здоровья в целях содействия их полной реабилитации, в том числе уделять особое внимание психологической поддержке всех детей, затронутых вооруженным конфликтом, и надлежащей охране здоровья и обслуживанию девочек, затронутых этим конфликтом;

i) *информируя* его о обеспокоенности Рабочей группы тем, что отсутствие финансовых ресурсов для укрепления в Чаде потенциала, необходимого для осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции детей, в том числе в области образования, представляет собой серьезную проблему, и обращаясь к нему с просьбой призвать международное сообщество продолжать выделять средства на эти цели.

Прямые действия Рабочей группы

19. Рабочая группа решила поручить своему Председателю направить письма Всемирному банку и донорам:

а) *обратив* их внимание на необходимость оказания оперативной поддержки властям Чада в создании потенциала для принятия мер в связи с освобождением детей, которые использовались для различных боевых и небоевых целей вооруженными силами и вооруженными группами;

б) *предложив* им обеспечить выделение достаточных средств для поддержки программ и местного потенциала в областях информационно-пропагандистской работы, повышения осведомленности местного населения, реинтеграции детей, которые раньше были связаны с вооруженными силами и вооруженными группами, и реагирования на нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей, включая укрепление механизмов защиты детей в лагерях беженцев и в поселениях для внутренне перемещенных лиц на территории Чада;

с) *призвав* их выделить финансовые средства в поддержку правительства Чада и соответствующих гуманитарных организаций, занимающихся деятельностью по реинтеграции детей, которые раньше были связаны с вооруженными силами и вооруженными группами, и обратив их внимание на важную роль образовательной и социально-экономической реинтеграции, включая мероприятия по ослаблению остроты проблемы нищеты, в целях недопущения вербовки и использования детей в вооруженных силах и вооруженных группах на основе предоставления этим детям реальной альтернативы.
